

MANUEL DE PROPRIETAIRES ET INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

MODELE: TID888T

Caractéristiques:

FONCTION AFFICHAGE D'IDENTITE

- Indicateur LED des appels d'arriver
- Indicateur LED en usage
- Indicateur LED de haut-parleur
- Indicateur LED de nouvel appel
- Option de langue :
Anglais/Espagnol/Français
- Jusqu'à 65 mémoires d'appel
d'entrer.
- Affichage de nom en 15 chiffres,
Affichage de numéro de téléphone
en 14 chiffres.
- Affichage de date et de temps
- Fonction de rappel du dernier
numéro/arrêt momentané.
- 10 mémoires d'appel à deux touches.
- Code régional en 3 chiffres.
- Indicateur LED de message
- Indicateur puissance faible de pile
- Révision des appels d'arriver
- Ajustement de contraste à 8 niveaux
- Indication de temps de conversation
- Fonction clignotant « Flash »
- Fonction de haut-parleur
- Réglage de volume sur le combiné
- Réglage de volume de haut-parleur
- Réglage de volume de la sonnerie.

FONCTION DE MACHINE A REPONSE

- Temps de mémoire de voix de 14
minutes.
- Marque de date et de temps (DTS)
pour la voix.
- Jusqu'à 59 messages de mémoires.
- Enregistrement jusqu'une minute de
OGM1, MEMO ou ICM.
- Enregistrement de conversation
jusqu'à 14 minutes.
- Deux messages de sortie à défaut.
- Indication d'enregistrement de
message complète
- Effacement individuel ou effacement
de tous les messages.
- Recouvrir tous les messages effacés.
- Indicateur LED de nouveau message.
- Option «Répondre -Enregistrer»
March/Arrêt
- Détection DTMF pour la
télécommande.
- Code de sécurité à 3 chiffres.
- Fonction VOX
- Moniteur de chambre
- Fonction sauvegarder

MISE EN PLACE

- Branchez un bout du cordon enroulé à la prise de l'appareil et l'autre bout à la prise de la base.
- Branchez un bout du cordon plat à la prise de ligne du téléphone et l'autre bout à la prise murale.
- Raccordez le téléphone avec un adaptateur de 9V, le téléphone annoncera 'Please wait' (Attendez, s'il vous plaît) pour vérifier la mémoire pendant 15 secondes. Le son 'Beep' long montre que la vérification est complétée.
- Ouvrez le couvercle du compartiment de pile, mettez 4 piles AAA (piles non incluses) pour mémoriser les messages.

Remarques :

1. Soyez sûr que le téléphone est toujours raccordé avec un adaptateur de 9V, comme ça toutes les fonctions peuvent-être fonctionnées normalement et les messages peuvent-être mémorisés même s'il n'y a pas d'alimentation de piles.
2. L'adaptateur est inclus, mais les piles ne sont pas incluses dans l'appareil.
3. S'il n'y a pas d'alimentation de pile, ni l'adaptateur, la fonction du téléphone de l'interlocuteur et la fonction d'identité du demandeur ne seront pas capables à utiliser. (Aucune chose n'est apparue sur LCD), mais la fonction d'appel de sortir et d'appel d'entrer peuvent-être fonctionnées normalement.
4. Quand LCD s'affiche le voyant de pile faible ou l'alimentation de courant est débranché il y a 10 heures, remplacez immédiatement les piles et l'adaptateur de 9V DC doit-être branché tout d'abord avant que vous remplaciez les piles, autrement, tous les messages seront disparus.

POSITIONNEMENT

Après avoir mis les piles, il peut automatiquement entrer en Langue positionnée. Sous le fonctionnement normal, appuyez en même temps [DEL] et [*], ensuite débloquez les touches pouvoir aussi entrer au positionnement normal, incluant le positionnement de langue, le positionnement de code de zone, le positionnement de temps / date, et l'ajustement de contraste LCD.

1. Positionnement de langue (Anglais / Français / Espagnol)

- Après avoir mis les piles, le téléphone montrera à l'utilisateur de choisir la langue avec l'affichage 'ENGLISH' (anglais) sur LCD.
- Utilisez [↑] et [↓] pour choisir la langue convenable, (E = Anglais, F = Français, S = Espagnol).
- Appuyez [DEL] pour confirmer.

2. Positionnement de code de zone

- Après avoir positionné la langue, il entrera au positionnement de code de zone, appuyez [↑] et [↓] pour ajuster le code de zone.
- Appuyez [DEL] pour confirmer le premier chiffre.
- Répétez les deux premiers pas pour positionner le deuxième et le troisième codes.

3. Positionnement de temps / date

- Après avoir positionné le code de zone, il entrera au positionnement de temps / date, appuyez [↑] et [↓] pour ajuster le temps et la date.
- Appuyez [DEL] pour confirmer le temps.
- Répétez les deux premiers pas pour mettre le positionnement de date.

4. Contraste LCD

- Après avoir positionné le temps / date, il entrera au positionnement de contraste LCD, appuyez [↑] et [↓] pour ajuster le contraste LCD. Il y a au total huit niveaux pour l'ajustement.
- Appuyez [DEL] pour confirmer et sortir le positionnement, ou
- Appuyez la touche [LCD] pouvoir aussi ajuster le contraste LCD.

5. Sonnerie Haut / Bas / Arrêt (HI / LO / OFF) à choisir

- Glissez l'interrupteur [RINGER] à la position 'HI' (Haut) ou 'LO' (Bas) pour mettre sous tension la sonnerie. 'HI' pour le volume haut et 'LO' pour le volume bas.

6. Tonalité / Impulsion à choisir

- Choisissez le mode d'appel que demande votre téléphone en glissant l'interrupteur [T-P] à la position 'T' pour les appels de tonalité, et à la position 'P' pour les appels d'impulsion.

Remarques :

Sous l'état d'appel d'impulsion, appuyez [*] pour changer à l'appel de tonalité.

7. Ajustement de volume de téléphone de l'interlocuteur et de l'appareil

- Glissez le [VOLUME] à côté droit de l'appareil pour ajuster le volume de téléphone de l'interlocuteur de MAX (volume le plus haut) à MIN (volume le plus bas).
- Glissez le [VOLUME] à côté gauche de l'appareil pour ajuster le volume de l'appareil à main de MAX (volume le plus haut) à MIN (volume le plus bas).

8. Positionnement de temps pour le rapport de temps

- Appuyez [TIME] et tenez la touche pour 2 secondes pour commencer le positionnement de temps.
- Le téléphone annoncera 'positionnez le jour' (Set Day) tout d'abord, utilisez [SKIP] (Up scroll) ou [REPEAT] (Down scroll) pour choisir le jour de la semaine.
- Appuyez [TIME] pour confirmer.
- Ensuite la machine annoncera 'positionnez l'heure' (Set Hour), utilisez la même méthode pour positionner les heures.
- Enfin la machine annoncera 'positionnez la minute' (Set Minute), utilisez la même méthode pour positionner les minutes.
- Après le positionnement, appuyez [TIME] une fois et le téléphone annoncera le temps.

Remarques :

- 1) Si vous n'appuyez aucune touche dans 8 secondes après entrer au positionnement de temps, il sortira le positionnement automatiquement.
- 2) Si le temps n'est pas encore positionné, le message de temps ne sera pas lu et le téléphone annoncera 'positionnez le temps, s'il vous plaît' (Please set time).

9. Positionnement de réponse enregistrement 'Answer-Record' 'On/Off'

- L'état original de réponse-enregistrement 'Answer-Record' est sur marche 'On', appuyez [ANSWER] une fois et le téléphone annoncera 'Answer Off'.
- Appuyez la touche [ANSWER] encore une fois, le téléphone annoncera 'Answer On'.

Remarques :

- Si vous voulez que les personnes d'entrer pouvoir laisser un message, vous devez

positionner 'Answer On'.

10. Positionnement de code de télé sécurité

Le code de télé sécurité est pré positionné initialement à '000'. L'étendue de code est de 000 à 999. La procédure de positionner / afficher de code de sécurité est comme suit :

- Appuyez la touche [ANSWER] pendant environ 2 secondes, le téléphone annoncera 'le code de sécurité 000' (security code 000).
- Après avoir entendu un son court 'Beep', utilisez [SKIP] ou [REPEAT] pour positionner les chiffres.
- Appuyez [ANSWER] pour confirmer le premier chiffre et utilisez la même méthode pour positionner les chiffres restants.
- Appuyez la touche [PLAY / STOP] pour sortir, (s'il n'y a pas de fonctionnement dans 8 secondes, le téléphone sortira automatiquement du positionnement de mode.
- Après que tous les chiffres sont positionnés, l'appareil annoncera le nouveau code de sécurité.

FONCTIONNEMENT

1. Pour faire un appel

- Enlevez l'appareil à main ou appuyez la touche [SPEAKER], entrez le numéro de téléphone en appuyant la touche de chiffre correspondante.

2. Pour recevoir un appel

- Enlevez l'appareil à main pour utiliser comme un téléphone normal ou appuyez la touche [SPEAKER] pour utiliser comme un téléphone à main levée.

3. Fonction clignotante 'Flash'

- Quand vous faites un appel de sortir, mais la ligne ne passe pas, appuyez la touche [FLASH] une fois, le téléphone entrera à l'état accrochant 'on-hook' ensuite rebranchez, appuyez justement la touche de rappel [REDIAL/P] pour appeler le numéro entré.

4. Pour rappeler le dernier numéro

- Enlevez l'appareil à main ou appuyez la touche [SPEAKER], ensuite appuyez la touche de rappel [REDIAL/P], le dernier numéro de sortir sera appelé.

5. Musique 'Hold On'

Appuyez la touche [HOLD] pour tenir la partie engagée sans couper la ligne pour laisser la ligne engagé de retourner.

- Reprenez l'appareil à main si vous le mettez à la base sous l'état de tenir.
- Appuyez la touche de tenir [HOLD] encore une fois avec l'appareil restant sous l'état de tenir.
- Appuyez la touche [SPEAKER] si vous mettez l'appareil à main à la base sous l'état de tenir, et le téléphone entre au mode de téléphone de l'interlocuteur.

6. Pour mémoriser et pour appeler les mémoires à deux touches 'Two-touch'

- Pour mémoriser aux mémoires à deux touches 'two-touch', sous l'état accrochant,

- appuyez la touche [STORE] une fois.
- Appuyez le numéro à mémoriser.
 - Appuyez la touche [AUTO] et ensuite appuyez un chiffre du clavier (0-9). (Choisissez l'emplacement dont vos numéros à être mémorisés).
 - Pour appeler les mémoires à deux touches, enlevez l'appareil à main ou appuyez la touche [SPEAKER] pour obtenir la tonalité d'appel.
 - Appuyez la touche [AUTO] ensuite avec un numéro choisi de 0-9 (l'emplacement de vos numéros mémorisés voulus) pour appeler.

7. Pour revoir / effacer les appels d'entrer

- Sous l'état accrochant, appuyez la touche [*] et [*] pour revoir les appels d'entrer l'un après l'autre.
- Si vous voulez effacer un appel, appuyez [DEL] une fois.
- Le LCD s'affichera 'Del Call ?' (Effacez l'appel ?).
- Appuyez [DEL] encore une fois et l'appel sera effacé.
- Si vous voulez effacer tous les appels d'entrer, appuyez [DEL] pour 3 secondes et le LCD montrera 'DEL ALL CALLS ?' (effacez tous les appels ?), appuyez toujours la touche et les appels seront effacés.

Remarques :

- Si un nouveau appel n'étant pas encore lu, il est impossible d'effacer tous les appels d'entrer immédiatement, et le LCD s'affichera 'NEW CALL PROTEC' (nouveau appel protégé).

8. Voyant de l'état d'identité du demandeur

'NON DISPONIBLE'

L'appel est fait à travers une compagnie de téléphone qui n'offre pas de service d'identité du demandeur.

'APPEL BLOQUE'

Si l'appel est à la restriction, le LCD s'affichera 'BLOCKED CALL' (appel bloqué).

9. Pour rappeler les appels d'entrer

a) Pour rappeler les appels locaux

- Utilisez la touche [*] et [*] pour choisir le numéro voulu.
- Appuyez [DIAL] pour confirmer.
- Le LCD s'affichera 'PICK UP HANDSET' et justement enlevez l'appareil à main ou appuyez la touche [SPEAKER], le numéro sera automatiquement appelé.

b) Pour rappeler les appels non locaux en ajoutant '1'

- Si vous choisissez le numéro qui n'est pas un numéro local, après que vous appuyez [DIAL], le LCD s'affichera 'PICK UP OR ADJ'.
- Appuyez [DIAL] une fois pour appeler en ajoutant '1' automatiquement comme le premier chiffre. (Appuyez [DIAL] deux fois pour annuler d'ajouter '1').
- Enlevez justement l'appareil à main ou appuyez la touche [SPEAKER], le numéro sera appelé automatiquement.

10. Enregistrement et lecture de OGM1

OGM1 est un message qui demande le demandeur de laisser un message. L'enregistrement et les pas de lecture sont comme suit :

- Si aucun message de OGM1 a été enregistré, appuyez la touche [OGM] une fois, le téléphone annoncera 'Hello, please leave a message after the tone' (Allô, veuillez

- laisser un message après la tonalité). C'est un message de défaut par le téléphone.
- Si vous voulez enregistrer votre propre message OGM1, appuyez la touche [OGM] pour environ 2 secondes et débloquez. Commencez l'enregistrement après avoir entendu une longue tonalité 'beep'.
 - L'enregistrement s'arrêtera automatiquement dans 1 minute ou faites arrêter l'enregistrement en appuyant la touche [PLAY/STOP].
 - Le téléphone lira automatiquement le OGM1 après que l'enregistrement s'arrête.
 - Appuyez [OGM] une fois pour relire l'enregistrement.
 - Appuyez la touche [PLAY/STOP] pour faire arrêter la lecture.

11. OGM2

OGM2 est seulement un message pour la réponse et il ne peut pas être changé par l'utilisateur. Quand la mémoire est pleine pendant l'enregistrement ou le nombre total des messages se passent de 59. OGM2 ('Mémoire pleine, appelez encore une fois un peu plus tard, Merci !') sera annoncé.

12. Enregistrement d'une Note

- La note est un message laissé pour les autres qui accèdent directement à la réponse de l'enregistrement (Answer-Record).
- S'il n'y a pas de messages, appuyer [MEMO] une fois lira 'Vous n'avez pas de note' (You have no memos).
- Appuyez et tenez la touche [MEMO] pour environ 2 secondes, il lira 'Enregistrer le message après la tonalité' (Record message after tone).
- L'enregistrement de note peut commencer après une longue tonalité 'beep'.
- L'enregistrement s'arrêtera automatiquement dans 1 minute ou faites arrêter l'enregistrement en appuyant la touche [PLAY/STOP].

13. Enregistrement d'une conversation de téléphone à deux-voix

- Appuyez et tenez la touche [MEMO] pour environ 2 secondes, vous entendez une courte tonalité 'beep'.
- L'enregistrement de conversation à deux voix peut commencer après la tonalité.
- Appuyez la touche [PLAY/STOP] pour faire arrêter l'enregistrement.

Remarques :

Quand il y a plus de 59 messages ou quand l'enregistrement de conversation se passe de 14 minutes (sauf OGM), le téléphone annoncera 'Mémoire pleine' (Memory full), et l'enregistrement sera terminé. L'utilisateur doit garder en appuyant la touche [MEMO] après une tonalité 'beep' jusqu'à ce que le feu rouge du voyant clignote pour le commencement de l'enregistrement de conversation à deux voix.

14. Enregistrements de note de lecture et de conversation

- S'il n'y a pas d'enregistrement de NOTE, ni l'enregistrement de conversation de téléphone, appuyez la touche [MEMO], le téléphone annoncera 'Vous n'avez pas de note' (You have no memo).
- S'il y a des nouveaux enregistrements de NOTE ou des nouveau(x) enregistrement(s) de conversation, le nouveau message LED clignote, appuyez la touche [MEMO] une fois, le téléphone lira tous les messages avec le temps d'enregistrement séquentiellement.
- Après que le dernier message est lu, le téléphone annoncera 'Fin de note' (End of Memo).

- Appuyez la touche [PLAY/STOP] pour lire toutes les sortes d'enregistrement incluant les enregistrements de note, les enregistrements de conversation et les messages ICM. Sautez au prochain enregistrement en appuyant une fois la touche [OGM] ou [SKIP], répétez le présent enregistrement en appuyant une fois la touche [MEMO] ou [REPEAT], sautez à l'enregistrement précédent en appuyant deux fois la touche [MEMO] ou [REPEAT] à maintes reprises.
- Après que le dernier enregistrement est lu, le téléphone annoncera 'fin de message' (End of message).

15. Enregistrement ICM

- Quand un appel est reçu au mode de réponse-enregistrement 'ON' 'Answer-Record'.
 - a) S'il n'y a pas de nouveau message ICM, le téléphone annoncera le message OGM1 après 4 sons de sonnerie.
 - b) S'il y a de nouveau(x) message(s) ICM déjà enregistrés, le téléphone annoncera le message OGM1 après 2 sons de sonnerie.
 - c) Le demandeur peut appuyer [*] pour sauter la lecture OGM1.
 - Après la lecture OGM1, il y aura un son 'beep' long pour indiquer au demandeur de commencer l'enregistrement ICM.
 - L'enregistrement ICM s'arrêtera si un des cas suivants se passe :
 - a) Le temps d'enregistrement arrive à 1 minute.
 - b) Aucun fonctionnement dans 8 secondes.
 - c) La touche [PLAY/STOP] est appuyée (le message ICM justement enregistré ne sera pas mémorisé).
 - d) L'appareil à main du téléphone de réponse-enregistrement 'Answer-Record' ou son (ses) téléphone(s) parallèle(s) étant enlevé(s) (le message ICM justement enregistré sera mémorisé comme un nouveau message).

Remarques :

Le téléphone annonce OGM2 'Mémoire pleine, appelez encore une fois plus tard' (Memory full, please call again later) dans les états suivants :

- a) Il y a déjà 59 enregistrements (sauf OGM).
- b) L'enregistrement de conversation se passe 14 minutes (sauf OGM).

16. Fonction VOX

L'enregistrement ICM s'arrêtera automatiquement si le téléphone distingue continuellement 8 tonalités occupées ou aucune fonctionnement dans 8 secondes.

17. Lecture de nouveaux messages ICM

- S'il y a de nouveau(x) message(s) ICM, le LED clignotera pour montrer les nouveaux messages reçus.
- Appuyez la touche [PLAY/STOP], le téléphone lira tout d'abord le nombre total de messages, ensuite il lira les nouveaux messages.
- S'ils n'y pas de nouveaux messages ou tous les messages sont lus, le téléphone lira tous les messages séquentiellement.
- Après que le temps d'enregistrement du dernier message est lu, le téléphone annoncera 'Fin de message' (End of message).

18. Effacer et mémoriser les messages

- Sous l'état de messages de lecture, appuyez la touche [ERASE] une fois pour effacer le message lu en ce moment (le message effacé individuellement ne peut pas être

recouvert).

- Sous l'état de messages non-lisants, appuyez la touche [ERASE] pour environ 2 secondes, tous les messages seront effacés après avoir entendu une longue tonalité 'beep'.
- Sous l'état de messages non-lisants, appuyez la touche [ERASE] encore une fois pour environ 2 secondes, tous les messages effacés seront recouverts après avoir entendu une longue tonalité 'beep'.
- S'il n'y a pas de messages dans l'enregistrement, alors il y aura deux tonalités courtes 'beep' pour montrer qu'aucun message n'est effacé.

Remarques : Si aucune action d'enregistrement n'est faite après que tous les messages sont effacés, aucun message ne peut être recouvert et mémorisé.

19. Fonction d'Appel Sauvegarde

- Quand vous activez cette fonction, s'il y a des nouveaux messages enregistrer, le téléphone annoncera le message OGM1 après 2 sonneries. S'il n'y a aucun nouveau message enregistrer, le téléphone annoncera le message OGM1 après 4 sonneries.
- Quand vous désactivez cette fonction, le téléphone annoncera le message d'OGM après 4 sonneries même s'il y a des nouveaux messages enregistrés ou non.

20. Télécommande

- Quand un appel est reçu sous l'état de réponse-enregistrement 'ON' (Answer-Record), le téléphone lira automatiquement OGM1, alors un long 'beep' montrera que la lecture est complétée.
- Entrez justement le code de sécurité (Référez au code de positionnement de télé-sécurité) pour entrer au menu de télécommande après avoir entendu la longue tonalité 'beep', alors you pouvez avoir les fonctions suivantes en appuyant la touche convenable :

Fonction de touche de télécommande et les descriptions

Touche (s)	Fonction
*	Pour sauter la lecture OGM1.
1	Pour lire OGM1.
2	Moniteur de chambre
3	Pour répéter les notes (appuyez deux fois pour lire le message précédent).
4	Pour lire les messages ICM ou appuyez encore une fois pour faire arrêter momentanément.
5	Pour lire les nouveaux messages (quand être en train de lire les enregistrements ICM ou MEMO, lisez cette touche pour lire le message prochain).
6	Pour effacer le message individuel.
7	Pour faire arrêter la lecture, arrêtez OGM1 et l'enregistrement de Note.
9	Pour entrer au menu d'enregistrement 'Re-play'.
*1	Pour enregistrer OGM1.
*2	Pour enregistrer une note 'MEMO'.

*3	Pour changer le code de sécurité.
*4	Pour effacer tous les messages.
*5	Pour positionner DAM du mode de réponse-enregistrement 'ON' au mode de réponse-enregistrement 'OFF' (Answer-Record).
#	Pour sortir de la télécommande.

21. Moniteur de chambre

Quand au mode de télécommande, l'utilisateur peut surveiller les états de la chambre en entrant la (les) touche(s) correspondante(s). La durée de l'état de moniteur de chambre est de 15 secondes.

- Utilisez un autre téléphone pour appeler votre numéro de téléphone.
- Entrez le code de sécurité pour entrer au menu de télécommande.
- Appuyez la touche [2] pour entrer à l'état de moniteur de chambre.

REMARQUES IMPORTANTES

Pour fonctionner cet appareil, vous devez avoir le 'CALLER ID SERVICE' (service d'identité du demandeur) positionné avec votre compagnie de téléphone locale. Certaines fonctions telles que 'CALLER NAME INDICATION' (indication de nom du demandeur) fonctionnera seulement si tels services sont inclus dans le programme d'identité d'utilisateur avec la compagnie de téléphone locale.

- | | |
|---------------------|---|
| 1. Nom. | 6. Date. |
| 2. Numéro. | 7. Nombre d'appels. |
| 3. Voyant 'On call' | 8. Nouvel appel. |
| 4. Horloge | 9. Message |
| 5. AM / FM | 10. Indicateur puissance faible de pile |

(Photo)

INSTRUCTIONS DE SECURITE

- Ce téléphone est un dispositif électrique et peut être hasardeux si il est immergé dans l'eau. Si l'utilisateur le tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le tout d'abord de la prise murale, et enlevez-le de l'eau.
- Gardez le téléphone sec et ne l'utilisez pas dans les places humides. Par exemple, près de la baignoire, du lavabo, de l'évier, du baquet de lessive et de la piscine. Ne l'utilisez pas sous la pluie.
- Débranchez le téléphone de la prise murale avant de le nettoyer avec une toile humide, n'utilisez pas du liquide ou du nettoyeur aérosol.
- N'utilisez pas le téléphone pour rapporter la fuite de gaz dans la vicinity de gaz. Quittez immédiatement la zone et faites un appel de téléphone urgent dans une zone de sécurité.
- Portez soigneusement le téléphone. Ne le laissez pas tomber.
- N'utilisez pas ou ne mettez pas l'appareil sous la haute température.
- Mettez le téléphone loin des poussières et de la saleté.
- Utilisez les piles de puissance comme montrées dans le manuel. Ne mettez pas les piles dans le feu, comme ça peut causer l'explosion.
- Ne pas modifier ou toucher les composants intérieurs du téléphone. Les ajustements

incorrects peuvent causer les dégâts et peuvent-être dangereux.

REMARQUES :

- Si le téléphone n'est pas raccordé avec un adaptateur de 9V DC pour plus de 10 heures (les piles sont mises), peut-être il ne peut pas entrer à l'état normal quand l'adaptateur est ré-raccordé.
- L'utilisateur peut tout d'abord débrancher l'adaptateur et enlever les piles, alors branchez l'adaptateur, le téléphone fonctionnera la vérification de mémoire pendant 15 secondes et entrera à l'état normal. (Toutes les informations ont besoin d'être répositionnées).

ADAPTATEUR AC POUR PRISE DC
SPECIFICATION : SORTIR – DC 9V 300MA
POLARITE DE PRISE +

(Photo)